

Nếu quý vị cần nhu cầu giúp đỡ về Luật Pháp

Quý vị có thể hội đủ điều kiện để có sự phục vụ của GBLS nếu quý vị sống ở trong khu vực phục vụ của chúng tôi và lợi tức hàng năm không quá 125% của Tiêu Chuẩn Lợi Tức Nghèo của Liên Bang. (Thân chủ lớn tuổi không bị ràng buộc bởi Tiêu chuẩn lợi tức này.) Chúng tôi cố gắng hỗ trợ về luật pháp xếp đặt từ việc cố vấn cho đến hoàn toàn đại diện thân chủ, tùy vào nhu cầu. Nhân viên của chúng tôi được chia thành những đơn vị chuyên trách về pháp lý để nêu lên những gì tốt nhất cho những khó khăn mà thân chủ chúng tôi phải đối phó.

Liên Lạc với Chúng Tôi

Greater Boston Legal Services

197 Friend Street

Boston, MA 02114

617.371.1234 Fax: 617.371.1222

TDD: 617.371.1228

Cambridge và Somerville Legal Services

60 Gore Street, Suite 203

Cambridge, MA 02141

617.603.2700 Fax: 617.494.8222

TDD: 617.494.1757

www.gbbs.org

Hablamos Español

Thông dịch viên sẵn sàng cho những người không nói được tiếng Anh

Những vùng phục vụ của
Greater Boston Legal Services



GBLS cũng phục vụ những người già trong những khu phố sau đây: Acton, Bedford, Boxborough, Burlington, Carlisle, Concord, Harvard, Lexington, Lincoln, Littleton, Maynard, North Reading, Reading, Stow, và Wilmington.

GBLS có thể phục vụ thân chủ của họ vì có những tài vật cao cả từ Massachusetts Legal Assistance Corporation, The United Way Massachusetts Bay, Area Agencies on Aging, và nhiều cơ sở, công ty khác. Ngoài ra có những đóng góp cao thượng của những cá nhân và những cơ sở luật pháp trong toàn thể vùng Boston.

GBLS chấp nhận những cống hiến một cách biết ơn.
 Những ai cống hiến sẽ được giảm thuế. Xin hãy vui lòng
 liên lạc chúng tôi.

GBLS rất hân hoan đã được sự ủng hộ của

United Way
of Massachusetts Bay

GREATER BOSTON
LEGAL SERVICES

... và sự công bằng cho tất cả



Cung cấp chất lượng cao,
Trợ giúp miễn phí luật dân sự
(Không phạm luật hình sự) cho
những người sinh sống tại Boston

Dẫn đến Công Lý

Hàng ngày, Luật sư của GBLS và những cộng sự của họ cung cấp những vấn đề pháp lý nghiêm trọng và đại diện cho những cá nhân có lợi tức thấp. Thêm vào đó, hàng ngàn công dân và gia đình nghèo khác được hưởng đặc quyền từ hệ thống GBLS thay mặt thực hiện cho những thân chủ của họ. Một vài ví dụ điển hình:

- Tăng cường sự an toàn cho những phụ nữ và con của họ bị đánh đập, vì có những luật về quyền coi sóc con cái, sự thăm viếng, và những lệnh cấm giữ;
- Cải thiện quyền tiến đến hệ thống chuyên chở công cộng cho hàng ngàn người bị khuyết tật. Kết quả của sự giàn xếp hành động với Giới Chức về sự cho phép Vận chuyển tại Massachussetts trong Tháng Tư năm 2006 trong đó GBLS đại diện cho những nguyên cáo;
- Cải thiện sự bảo vệ nạn nhân của chính trị và bị hành hạ về giới tính đang tìm cách tị nạn tại Hoa Kỳ;
- Tăng lương tối thiểu cho những công nhân lãnh lương giờ, như là kết quả của mức lương thấp trong vùng sinh sống tại Boston, và tăng lương tối thiểu trong Tiểu Bang Massachussetts;
- Cải thiện hệ thống thất nghiệp cho những công nhân hưởng lương thấp, người làm đơn kêu nài không nói được Tiếng Anh, và những người sống sót vì bị hành hạ đánh đập, và bạo động;
- Sự duy trì dài hạn của gần 3,000 đơn vị nhà đất dành cho những người nghèo, người già và bị tật nguyền mà những đơn vị nhà đất này sắp bị chuyển hướng qua thị trường cho thuê nhà.

Nhu Cầu

Mặc dù với những cố gắng phi thường của GBLS về công việc, nhưng vẫn không đủ. Hàng ngày, 3 trong số 5 nguyên cáo với những kêu nài hợp lý, bị khước từ vì thiếu nhân viên giúp đỡ. Những người này, với những hồ sơ kiện cáo xứng đáng hợp pháp, không có nơi nào khác để tìm ra công lý.

Lãnh Vực của Công Việc

GBLS cung cấp sự trợ giúp phê chuẩn về pháp lý đối mặt với những vấn đề nghiêm trọng cho những gia đình, và cá nhân nghèo, bao gồm những vị cao niên và tật nguyền. Những lãnh vực làm việc chủ yếu bao gồm:

Công ăn việc làm – Bảo vệ quyền lợi của công nhân lương thấp: Những quyền lợi thất nghiệp, huấn nghiệp, tiền lương (gồm lương tối thiểu và làm thêm giờ); rời việc làm vì đau yếu; bàn cãi về thuế má; phụ tá y tá được chứng nhận chống án; sự phân biệt về làm việc (Những trường hợp bị hạn chế).

Luật gia đình - Sự an toàn, An ninh, Sự độc lập về tài chính: Đại diện cho những nạn nhân bạo hành về những sự bạo động để bảo đảm sự an toàn cho nạn nhân và con em họ; lệnh nuôi sóc con cái và sự thăm viếng; cung cấp sự sống cho trẻ em; ly dị, và những tư cách làm cha.

Sức khỏe và Sự khuyết tật - Tiến đến quyền lợi về săn sóc sức khỏe và sự tật nguyền: Tiến gần đến quyền lợi cho kẻ khuyết tật, săn sóc sức khỏe, vận chuyển công cộng, Bảo hiểm An sinh Xã hội về sự khuyết tật (SSDI), bổ túc về Lợi tức An sinh, Sức khỏe về Mass (MassHealth) và những chương trình sức khỏe công cộng. Đồ án của luật sư về chương trình trợ cấp sức khỏe, làm việc trên những trường hợp về thuốc men; bảo hiểm sức khỏe và những quyền lợi liên hệ.

Nhà cửa - Bảo vệ về vấn đề nhà cửa cho những người thuê nhà có lợi tức thấp: Đạt được và bảo vệ nơi trú ngụ cho gia đình không có nhà cửa. Những bị cáo bị chủ nhà đuổi; tiến đến quyền lợi được cấp nhà; Sự bảo tồn của những nơi đang có nhà trợ cấp và sự tạo ra những đơn vị mới.

Di Dân - Bảo vệ Tự do: Vấn đề tị nạn, kêu nài cho những người thoát khỏi quốc gia họ vì lý do chính trị, hay sự ngược đãi vì giới tính; Công dân Mỹ đánh đập đàn bà di dân và những đứa trẻ đang tìm cách sống độc lập từ người lạm dụng họ, và trợ giúp làm đơn cho nhiều nhóm di dân khác nhau cấp cho những tình huống đặc biệt thể theo những luật lệ về di trú của Hoa Kỳ.

Trợ Cấp Xã Hội - Bảo vệ sự an toàn về hệ thống lợi tức và trợ giúp sự chuyển tiếp việc làm: Đạt được và giữ lại Sự Giúp Chuyển Tiếp đối với những gia đình còn có con

cái lệ thuộc đời sống vào họ (TAFDC). Chăm sóc trẻ em, Tem Phiếu, và sự Trợ Giúp Khẩn Cấp cho người già, kẻ bị khuyết tật, và Trẻ Em (EAEDC), tiến đến sự giáo dục và huấn luyện; và những phục vụ về trợ cấp xã hội liên hệ, và sự bảo vệ cho những người bị hành hung trong gia đình và những gia đình với cha mẹ bị tàn phế hay trẻ em.

Dân số Đặc Biệt

GBLS có nhiều chương trình để đảm bảo tiến đến công lý cho những người đối diện với những khó khăn đặc biệt. Nhiều Luật sư và phụ tá LS của chúng tôi nói tiếng Tây Ban Nha, Haitian, Creole, Thổ Nhĩ Kỳ, tiếng Trung Quốc, và/hay tiếng Việt Nam. Chúng tôi cùng cung cấp thông dịch viên cho các ngôn ngữ khác.

Đơn vị Giúp đỡ Người Á Châu: Những cung cấp xa hơn và sự giúp đỡ về pháp lý đối với người di dân Á Châu trong các lãnh vực gia đình, di cư, công ăn việc làm, nhà cửa, và luật lệ về trợ cấp xã hội; đại diện nhóm thân chủ trong cộng đồng cho quyền đầu tiên liên hệ đến quyền di trú, quyền lợi nhân công, và quyền nhà cửa.

Đồ Án Luật Cộng Đồng: Làm việc với nhóm cộng đồng qua hệ thống luật sư đoàn, và hành vi hợp pháp trong cố gắng ổn định cộng đồng. Nhân viên đồ án giúp xây dựng học viện dân chủ và để phát triển cơ hội kinh tế cộng đồng, cho quyền và làm vững mạnh cộng đồng có lợi tức thấp.

Lãnh vực hiện tại đang làm việc chú trọng về sự bảo vệ nhà cửa, Xử dụng đất đai trong cộng đồng, và chính sách dự phóng.

Đơn vị Luật Người già: Cung cấp sự khó khăn và trợ giúp pháp lý cho người ở tuổi 60 hoặc lớn hơn trong những lãnh vực dưới đây: Nhà cửa và quyền lợi của người thuê nhà, vấn đề nhà dành cho người lớn tuổi, An Sinh Xã Hội, SSI, Thẻ trợ cấp khám bệnh, Tem phiếu, bị cáo về quyền bảo hộ và quyền bảo trợ, và những vấn đề, về sự bảo tồn cho người tiêu thụ.

Sức Khỏe về Tâm Thần và Quyền của kẻ bị khuyết tật: Những cung cấp về trợ giúp pháp lý đối với những người lớn, và những trẻ em bị phế tật về tâm thần trong các lãnh vực, như là phân biệt, quyền lợi đối với sức khỏe tâm thần và những phục vụ cần bản khác đối với cộng đồng, như quyền học hành, và giáo dục đặc biệt.